

L'istitut Ladin "Majon di Fascegn" vèrda l davegnir

Te sala "Luigi Heilmann" del Museo a Sèn Jàn, l'Istitut Culturèl Ladin à tegnù sia radunanza generèla: un moment de reflexion su i mudamenc che ruarà tost e la prospetives per i 5 egn che ven, lo che a lascèr l'temon sarà ence sò diretor Fabio Chiocchetti. Defat, mudà chest an l goern proviziel, al dò de la composizion neves ruedès da la litazion, mudarà coscita ence l consei de aministrazion del Istitut Ladin de Fascia. Muie l'é stat fat te chisc egn, e jacotenc' i obietives arjonc', nia demò per la promozion de lengaz e cultura, ma ence per lurèr adum a la aministrazions e a duc' i setores de la vita sozièla e economica de la valèda. Per l davegnir, a dît l president de l ICL Tone Pollam, se spera te alisiramenc' burocratics e tei medemi sostegnes rué da man publica per jir inant con la ativitèdes envièdes via. Resta l

cruzie de no aer podù smaorèr la senta del Museo, per enjignèr na lergia maora olà logher mostres e evenc, ma ampò les é dò a jir inant delvers la sentes destachèdes sparpagnèdes sul tegnir, desché la Mèlga de Pera, e l Segat de Poza, che l'vegnirà dedicà a la tecniches e ai saeres de laorazion del len, adum a la profesionalitèdes de l Lizeo Artistich de Poza, ex Scola d'Ert. Apede a la publicazioni desché "Mondo Ladino", ence na bela regoeta neva de Mascherèdes de Simon de Giulio, che la sarà prejentèda più a visa endèna l Carnascèr. Anter i propojic' maores che l'Istitut de Fascia vel porter inant l'é chel de lurèr inant adum ai Istitut' Ladins de la outra valèdes. Un apèl che l president Tone Pollam à fat a duc'henc' endèna la radunanza l'é chel de chierir de miorer la calità e l'amor del lengaz, pean via

da la families intesses. Se non taca i genitores a envièr via chest amor envers l lengaz ladin, chest l se desfanterà te pech temp. No ge vel conscidrèr l ladin desché massaria veia, ma esser stolc' de zeche de più che se à rità da nesc jiaves, à recordà Pollam. La presidenta de la Comision culturèla del ICL, dezenta te la Università de Unejia, Ulrike Kilndl, à recordà che l teritorie e la comunanza de Fascia cogn tor te sia mans la richezes arjontes e les tramudèr per l davegnir, un davegnir che se aur a gran endesfides per l lengaz, la cultura e partegnuda identitara. Prozess chest che jà da n trat l se moscia a livel global. Da na sozietà pureta, se é ruè a na comunanza che vif te na bela valèda leèda al turism, che à sapù recognoscer sia reijes. Envestir en cultura arà gran responetes e benefizies.

Ma l'Istitut Ladin arà un moment delicat ence canche lascerà su, per rejons de età, sò diretor Fabio Chiocchetti, che à compagnà la istituzion fasciana enscin da sia naa, stata al dò de la Lege aproèda tel 1975. Da ades inant, a dît l diretor, ven envià via l lurier da porter inant: "... l'é da entener ence duc' chi mesajes che ven da foravia, da pert de studiosc, ghesc, operadores dei media, che i recognosc semper de più coche l ladin sibie zeche de più: na sort de "plusvalor" che podon meter dant e che l dovessa doentèr patrimonie de duc'henc'. Chest te la prospetives de meter adum la forzes e troèr l l troi giust parcheche a la cultura, al legnaz e al sentiment identitarie ge vegne resservà chel post che ge pertèn, doran duta la ressorses che les é jà a la leta... " à jontà l diretor Chiocchetti.

m.d.

MÒCHENO

En vourder pfinsta ont vraita de reliquia van Haile ist gaben ka Trea't

di Nadia Moltrer

Tra giovedì e venerdì scorsi, Trento ha accolto l'urna contenente la reliquia di San Giovanni Bosco (1815-1888), in una tappa del pellegrinaggio che, partito da Valdocco (Torino) nel 2009, l'ha condotto in tutto il mondo, ricevendo ovunque festosa e calorosa accoglienza, in preparazione delle celebrazioni per il bicentenario della nascita che si terranno nel 2015. San Giovanni Bosco è particolarmente caro alla comunità parrocchiale di Fierozzo San Francesco perché proprio a lui, insieme alla Madonna Ausiliatrice, don Giacomo Hofer ha voluto dedicare la nuova chiesa della frazione benedetta il 22 ottobre del 1966 dopo vent'anni di duro lavoro e sacrifici impiegati per la sua costruzione.

Benn as der hòt u'pfòntk za paun de nai kirch en Auservlarotz, der don Jakl hòt schubet vourgahòt za tea'



sa baichen en Haile Giovanni Bosco ont asou ist kemmen gatun as de 22 van schanmikeal van 1966. Der doi Haile ist augòngen ka Becchi, a kloa's dorf en Piemonte, as de 16 van agest van 1815 ont der kimp gadenkt ver de groas òrbet as der hòt gamòcht ver za hèlven en de jungen: er hòt paut ka Torino de earstn "oratori", haïser ont platz bou as de jungen hom se gameicht vinnen nèt lai za petn ober za unterhòltn se, spiln ont kriang eppes za èssn aa. Der don Bosco ist jung stourm, der hòt lai 72 jor gahòt, as de 31 van genner van 1888, no a lem vertrim gònz za pakimmern se ont

Le reliquie di san Giovanni Bosco sotto il Duomo

foto Zotta

pamian se ver de saï'na jungen. En Oasterto van 1934 ist er kemmen Haile gamòcht, ont en jor 2015 barn kemmen gadenkt de zboahundert jor va benn as der ist augòngen. Ver za paroatn de krislechen lait ver en doi bichtegen moment ist kemmen vourtschbunnen za mòchen umanònder gea' en de gònze bèlt an urna pet drinn a reliquia van doi Haile. En de urna mut men sechen a statua va don Bosco, gònz glaich en de sèll boret as vinnt se en Santuario va de Madonna Ausiliatrice ka Torino; drinn en de statua, propre semm ka de heach van hèrz, ist kemmen galeikt de

garèchte hònt van Haile, de sèll as der hòt òlbe prauht ver za sengen de saï'na jungen ont za petn ver sei. De doi urna ist vort gòngen va Valdocco (Torino) en jor 2009 ver za kemmen pfiart en Lazio ont derno en Sud America (Patagonia, Argentina, Brasile), en Messico, en America ont nou envire en Asia ont en Africa. De ist umkeart en Europa en jor 2012 ont iaz, en de jarder 2013-2014 bart se riven de saï' roas do en Balschlònt. De vourder boch, as de vinva ont secksa van schantònderer ist e u'ganommen kemmen ka Trea't pet a schea's fest va vrait ont va glam. De ist arivart en pfinsta um drai nomitto: der plòtz vour en dom ist voll gaben va kristlecha lait as hom en gabòrtn ont as um viara hom toalganommen aa en de haile mess pet en inger pischof. Derno ist e kemmen pfiart en undonk ka de kirch va Maria Ausiliatrice, bou as um naina zobenz òlla de jungen hòm se zòmmpfuntn za petn ont za bòchen finz en de vria. En vrait a um oa'dleva der inger pischof hòt kein a mess pet òlla de ingern pfòfn ont um drai nomitto de reliquia van Haile Giovanni Bosco ist vort va de inger stòtt ver za gea' envire pet de saï' roas turch Balschlònt. S saï' zboa schea'na to va fest ont va gapett gaben: vil lait van inger tol aa saï' finz ka Trea't gòngen ver a hèrzleches gapett en don Bosco. En sunta dòra, bail mess en Auservlarotz, de Haile don Bosco ist kemmen gadenkt ont petn en de kirch en im gabichen ont as de 31 van genner, en to van saï' kirta, bart er bider pfaiert kemmen pet a mess kein van don Sergio Borsato, viarer van Salesiane va Trea't. As van himbl schellet er òlbe verhiatn òlla de sèlln as en de saï' kirch suachen hilf ont rua!

Concerto di Natale 2013

Vita Trentina e il coro della Sosat Vi regalano il concerto di Natale che si terrà sabato 14 dicembre alle ore 20.30 presso la chiesa del Santissimo a Trento, in Corso 3 Novembre 26.

Vi aspettiamo numerosi.

Alla conclusione del concerto con gli scambi degli auguri natalizi, sarà offerto a tutti i partecipanti vin brulé e zelten.

Si ringraziano